



உபயோககரமான பதிவுகளைக் கண்டுபிடிக்கவும் / தகவலைப் பெறவும்

பெற்றோர் பதிவு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம்

பிறப்பு சான்றிதழ்க்கும் அல்லது பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம்
APPLICATION FOR BIRTH CERTIFICATE AND/OR SEARCH OF REGISTERS

பதிவு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம்
Registration B
(F 2* S., T & E.) 05/ 89

63

கார்ட்டில் பதிவு செய்யப்பட்ட பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம்
FOR OFFICE USE ONLY

பிறப்பு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம்
Application No. and Date

உபயோககரமான பதிவுகளைக் கண்டுபிடிக்கவும் / தகவலைப் பெறவும்

பிறப்பு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம்

To be sent to the Office of the District Registrar of the Divisional Secretariat in which the birth occurred.

1. பிறப்பு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம் Name of Applicant and Address				
2. பிறப்பு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம் Full name of person respecting whose birth application is made?	பிறப்பு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம் Sex	பிறப்பு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம் No. of Copies required		
3. பிறப்பு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம் Date of Birth	பிறப்பு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம் Place of occurrence (Hospital, House No. and Street, Town or Village or name of Estate)			
4. பிறப்பு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம் Registrar's Division	பிறப்பு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம் Revenue District			
5. பிறப்பு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம் No. and date of Registration Entry (If known)	பிறப்பு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம் Period of search desired, if any. (The maximum period of search is limited to 2 years.)			
6. பிறப்பு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம் Father's full name				
7. பிறப்பு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம் Mother's full name (maiden name)				
8. பிறப்பு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம் Amount of money paid for charges	பிறப்பு செய்துள்ள பிள்ளைகளின் பிறப்புகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம் Where the date of registration or the No. of the entry is given the fee for one copy of the certificate is Rs. 100/- Where the date of registration or the No. of the entry is not given and a search of registers not exceeding two years is involved fee for one copy of the certificate is Rs. 200/-			

- දිනය }
 திகதி }
 Date }

ஒலீட்டிகர்டுயே ஐய்ஐஐ:
வியண்ணப்பதாரரது கையொப்பம்.
Signature of Applicant.

* To be struck off if applicant makes the search.

1. ලැබුණ මුදල්වල විவரணை கிடைக்கப்பெற்ற மொத்தத் தொகை Amount of fees received		6. පිටත් කළ பிரதிபண்ணியவர் பெயர் Copied by	
2. සොයන ලද කොට්ඨාශය தேடப்பட்ட பிரிவு Division searched		7. සහතිකය තිබුණ කළ පෙට්ටියේ මුද්‍රිත අනු අංකය හෝ ඡායා පිටත් කළ ක්‍රියාකරුගේ අත්සන சான்றிதழ் படிவத்தின் தொடர் இலக்கம் அல்லது போட்டோ பிரதிகள் எடுப்பவரின் கையொப்பம் Serial No. of certificate form or copying machine operator's signature	
3. සොයන ලද කාලය தேடப்பட்ட காலம் Period searched			
4. සටහනේ අංකය සහ දිනය பதிவின் இலக்கமும் திகதியும் No. and Date of entry			
5. සොයන ලද්දේ தேடியவர் பெயர் Searched by		8. පරීක්ෂා කරන ලද්දේ ஒப்புநோக்கியவர் பெயர் Compared by	

கூலகிய ஸ்தலி : /குறிப்பு : /Note :

1.

ගාස්තු ගෙවිය හැක්කේ මුදලින් පමණි. අයදුම්පතක් කැපැලෙන් එවන විට අදාළ මුදල රෙජිස්ට්ரාර් ජනරාල්ගේ ලංකා බැංකුවේ (පිටකොටුව ශාඛාවේ) අංක 7041650 දරන ශිඤ්චට බැර වනසේ ඕනෑම ලංකා බැංකු ශාඛාවකට ගෙවා, එම මුදල් කැමිපත් කිරීමේ රිසිට් පත අමුණා එවිය යුතුය. සෑම අයදුම්කරුවකු විසින්ම ලිපිනය සහිත කවරයක් අයදුම්පත සමග ඉදිරිපත් කළ යුතු අතර, ලියාපදිංචි/ සාමාන්‍ය කැපැලට සරිලන මුද්දර කවරයට අලවා එවිය යුතුය.

கட்டணங்களுக்கான கொடுப்பனவானது பணமாக செலுத்தப்படல் வேண்டும். விண்ணப்பமானது தபாலில் அனுப்பப்படுமாயின் உரிய பணத்தினை இலங்கை வங்கியின் (புறக்கோட்டைக் கிளையில்) பதிவாளர் நாயகத்தின் இலக்கம் 7041650 உடைய கணக்கிற்கு வரவு வைக்கக்கூடியதாக எந்தவொரு இலங்கை வங்கிக் கிளையிலும் செலுத்தி, பற்றுச்சீட்டினை இணைத்து அனுப்பப்படல் வேண்டும். அனைத்து விண்ணப்பதாரர்களும் முகவரியுடன் கூடிய கடித உறையினை விண்ணப்பத்துடன் சமர்ப்பித்தல் வேண்டியதுடன். பதிவு / சாதாரண தபாலிற்கிணங்க முத்திரையானது கடித உறையில் ஒட்டி அனுப்பப்படல் வேண்டும்.

Fees should be paid only in cash. If applications are sent by post, should attach bank receipt which deposit fees to Account No. 7041650 of Registrar General's Account (in Pettah Branch) through any branch of Bank of Ceylon. All applications should be accompanied by a self addressed envelope and required duty to registered/ normal post should be affixed to the cover.
2.

සහකිකය, එය ලියාපදිංචි කර ඇති භාෂාවෙන් තිබුත් කරනු ලැබේ. එහි පරිවර්තනයක් ලබාතැබීමට අවශ්‍ය නම්, සහකිකය ලැබීමෙන් පසුව පරිවර්තනය කිරීමට අදාළ වන ඉල්ලුම් පතුවක් සම්පූර්ණ කර රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධාන කාර්යාලයට හෝ දිවුරුම් දුන් භාෂා පරිවර්තකයකු සේවය කරන දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් කාර්යාලයකට හෝ ඉඩම් රෙජිස්ට්‍රාර් කාර්යාලයකට හෝ ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

சான் நிறுதானது அவை பதிவு செய்யப்பட்ட மொழியிலேயே வழங்கப்படும். அதன் மொழிபெயர்ப்பினைப் பெற்றுக் கொள்ளத் தேவையாயின், சான் நிறுதினை பெற்றுக் கொண்டதன் பின்னர் மொழிபெயர்ப்பிற்கான விண்ணப்பப்படிவத்தினை பூர்த்தி செய்து பதிவாளர் நாயகத் திணைக்களத்தின் தலைமை அலுவலகத்திற்கு அல்லது சத்தியப் பிரமாணம் எடுத்துக்கொண்ட மொழிபெயர்ப்பாளர்கள் சேவையாற்றும் மாவட்ட பதிவகத்திற்கு அல்லது காண்ப்பதிவகத்திற்கு சமர்ப்பிக்கப்படல் முடியும்.

The certificate will be issued in the language it has been registered. If a translation is desired a separate application in the relevant form must be made to the Head Office of the Registrar General's Department or any District Registrar's or Registrar of Land Office, where there is a sworn translator
3.

එක අයදුම්පතක් මත අවශ්‍ය ගාස්තු ගෙවීමෙන් සහකික පිටපත් ඕනෑම ගණනක් ලබාගත හැක.

ஒரு விண்ணப்பத்தில் தேவையான கட்டணங்களை செலுத்துவதன் மூலம் உறுதிப்படுத்தப்பட்ட பிரதிகள் எவ்வளவினையும் பெற்றுக் கொள்ள முடியும். Any number of copies can be obtaining on one application upon payment of the required charges.
4.

සහකිකයක් ලබා ගැනීම සඳහා මෙහි සඳහන් ගාස්තු තැර වෙනත් කිසිදු මුදලක් ගෙවීම අවශ්‍ය නොවේ.

சான் நிறுதினைப் பெற்றுக் கொள்வதற்காக இங்கு குறிப்பிடப்பட்ட கட்டணமின்றி வேறு எதுவித கட்டணமும் செலுத்துதல் தேவையற்றதாகும். Please do not pay any other fee other than fees mentioned herein.